

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

<i>Helyben házhoz hordva:</i>	<i>Vidéken postai szétküld:</i>
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre 6 „	Fél évre 7 „
Negyed évre . . . 3 „	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra 1 „	Egy óra 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., havrá hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 6 kr | Bővegdíj külön . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 4 | Nyilttér sora . . . 15 „

Szerkesztőség:

Az arad-ocsánádi egyesült vasutak palotájában, havrá a lap szellemi részét illető közlömények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

Az új honfoglalás.

Arad, augusztus 10.

Mig tudósaink évek óta a felett vitáztak (s mint rendesen ott, ahol tudósok vitakoznak, ma sem jöttek vele tisztába), mikor foglalták el őseink Árpád alatt a Duna és Kárpátok közötti legaldottabb részét a világnak? addig a magyar nemzet azon veszi észre magát, hogy ősei birtokát éppen akkor készülnek a benne menedéket nyert idegen bevándorlók tőle elperelni, midőn az államalkotás és birtokolás évezredes ünnepe megülni s magát ez ünnepélyek nyomán Európa többi művelt nemzetének mint az államalkotásban és kulturális fejlődés-képességben méltó társat és testvérnépet bemutatni akarja.

Az a szüklátkörü, gyalázatos, nihilisztikus állambontó politika, melylyel Metternich és nyomában a reakció inaszakadt államférfiai a loyális és a Habsburg-dynasztia uralmának legbiztosabb támaszát képező magyar nemzetet államalkotó hivatásában megbénítani s az országban lakó néptöredékek között felolvasztani akarta, rettenetesen megbosszulta magát, első sorban az azóta alkotmányos kormányzatot nyert osztrák tartományok egységében.

Soha még végzetesebben nem igazolódott a közmondás igazsága, hogy aki szalmaviskóban lakik, ne dobálódzék tüzes csóvakkal. Ausztria végzete meg van pecsételve, abból többé egységes állam nem lesz s további fennállása csakis mint az erős, egységes és nemzeti magyar állam tartományai s függelékei fogják az osztrák- és magyar monarchiának alkotó elemeit képezni.

E szomorú tény azonban nekünk kevés vigasztalásunkra szolgál, midőn ta-

pasztaljuk, hogy most, az alkotmányos éra 25-ik évében, kulturális és közgazdasági felvirágozásunk daczára, a reakció ama konkolyhíntó politikusainak vetései aggodalmat keltő módon felburjánzanak és mind erősebbé és általánosabbá lesz az agitáció, mely Árpád hazájának magyarságát, magyar nemzeti egységét igyekszik kérdéssé tenni, midőn az ellenséges külhatalmak Európa fennálló államrendjét és nyugalmit biztosító békeszövetséget az által törekednek meggyöngíteni, hogy súlypontját, Magyarországot, a nyelvek egyenjogúsításával járó federalizmus által darabokra törjék.

A tót panszláv, a schulfereinos pangermán, az oláh dákoromán izgatások mellett legujabban a nagy szerb fondorlatok a Bácskában b u n y e v á c z - k é r d é s t teremtettek, melynek nem volna egyéb célja, mint hogy a Bácskaság legsimulékonyabb s magyarosodni leg-hajlandóbb népelemit, a bunyevácokat nemzetiségök öntudatára ébreszszék, s mig ez által a délvidéken a magyarság terjedését és izmosodását akadályozzák, addig a gazdag és szorgalmas, de ez idő szerint k a t h o l i k u s bunyókat a szerb orthodoxizmus számára előkészítsék.

Ily körülmények között valósággal nem az a legégetőbb kérdés mostanában, hogy miként üljük meg nagy fény- és pompával a magyar állam elfoglalásának évezredes jubileumát, hanem hogy miként foglaljuk el és biztosítsuk magunknak ezer év után ismét Árpád hazáját? Elkeresztelési vita, sárga-fekete kardbojt, Apponyi- és pártjának kormányra jutása stb. stb. mind alárendelt kérdések a nemzetiségi izgatásokkal szemben, s a

magyar kormányának, a magyar törvényhozásnak, a magyar társadalomnak fontosabb és sürgősebb feladata nem lehet, mint a kívülről szított, s mind általánosabbá fajuló nemzetiségi izgatásoknak következetes, öntudatos politikával, másrészt határozott erélylyel elejét venni.

Az alkudozás, az ingadozás itt már célhoz nem vezet, ellenkezőleg végzetes veszélyeket rejt magában. Ellenségeink nem a velünk való békés megélhetést célozzák, hanem kiirtatásunkat, nem a közös védelmet, hanem birtokaink, földjeink, közhivatalainknak saját hatalmukra kerítését. Nem nyelvkérdés ez a harc, hanem küzdelem a szántóföldek, a legelők, a hivatalok után.

Deák Ferencnek halhatatlan érdemei mellé a történelem egy végzetes tévedését fogja árnyoldal gyanánt feljegyezni, a kiegyezés alkalmával adott amaz engedményeit, melyet a magyar hegemonia rovására a horvátoknak és nemzetiségeknek adott. Am ő nem rendelkezett az azóta lefolyt 25 év gazdag és tanuságos tapasztalataival. A kik most az általa megteremtett alapon hivatva vannak a magyar államot kormányozni és annak fennállását újabb ezer évre biztosítani, vegyék észre s tartsák tétova nélkül szemük előtt a legközelebbi és legfontosabb célt, mely előttünk áll: az újabb honfoglalást a magyar nemzet számára.

Belföld.

A valuta-szabályozás és aranybeszerzés.

Azok az aggodalmak, miutha az aranybeszerzés monarchiánk számára nagy nehézségekkel lenne összekötve, régóta eloszlottak. Felesleges külön hangsúlyozni — írják Parisból a N. Fr. P essének — hogy az arany

T A R C Z A.

— Augusztus 11. —

Hosszúhaj.

— Rövid történet. —

I.

A szerajevói kormány végre is megsokalta Omer-Agics Rankónak, a vakmerő haramiának viselt dolgait és ezer aranyat tűzött ki a fejére. Ennyi kincsért érdemes volt vállalkozni rá egy másik haramiának, hogy Rankót elfogja. El is fogta és a hatóság Rankóval röviden bánt el. Hamarosan felakasztatta és a testét ott földeltette el a bitófa tövében.

De ha ott domborult is az a frissen hantolt sir a bitófa tövében, másnap már koszoru díszlett rajta. Gyönyörű koszoru, melynek virágát nem fonál, hanem sok-sok ezüstkényű, hosszú női hajszál tartotta egymáshoz fűzve.

II.

A vén Milena ott lakik künn, a városvégen. Szép, nagy kőház a lakása, melyhez azonban talpalatnyi földje sincs. Az öreg abból él, hogy olcsó pénzért kintű kávét főz annak, a ki e végből tér be hozzá. Messze földön híres az ő zamatos, illatos kávéja.

A helyörség tisztjei minden délután el-

látogatnak, hogy megigyák a kávéját és meghallgassák a meséit. Mert Milena szívesen mesél naphosszat, ha figyelemes a hallgatósága és a meséi érdekesek is, tanulságosak is.

III.

Rankó nem a maga jószántából tért arra az életre, — mesél Milena. A sors terelte őt rá. Az apja haragosa volt Ibrahimnak hosszú éveken át. Így hát méltán lepott meg mindenkit, mikor híre járt, hogy a Rankó apja megkövette Ibrahimot, ezt a békés, jó törököt. A világ azt mondotta rá mégis, ha szomszédok, hát éljenek békén egymással; legyenek jó szomszédok.

A Rankó atyja, meg Ibrahim anyyira megbékeltek egymással, hogy elhatározták a gyermekeik összeházasítását, noha a Rankó atyja keres-tény, — Ibrahim pedig mohamedán volt.

A leánynéző idejét nem kellett kitűzni; tudja azt minden bosnyák legény. — Így hát Rankó megvárta a legelső viharos, sötét éjszakát és akkor belopózva az Ibrahim udvarára, megkopogtatta a földszinten levő rácsos ablakot. — Az ifjunak odaigért leány nyitotta azt ki.

— Add ide a kezedet; — szól Rankó. A leány remegve teljesíti a kívánságot, mert

tudja, hogy most dől el a sorsa. — A kezéd puha, nem termett rá a munkára; pedig nekem olyan asszony kell, a ki jól tudjon sütnifőzni, kenyeret dagasztani.

— Jól tudok sütnifőzni, kenyeret dagasztani; — felel a leány. — Tudok főzni szöni, varrni, meg himezni is.

Rankó megsimogatva a leány arcát, elismeri, hogy az ruganyos, üde és sima; későbbben elismeri azt is, hogy a termete magas, telt és karsu.

Az ifju kívánságára a leány énekel; mire az bevallja, hogy a leány hangja lágy és csengő. Am még ez sem elégíti ki őt.

— Mit kívánsz még?

— Látni akarlak.

A leány lehajlik és leveszi az égő mécsesről az edényt, mely annak világát idáig eltakarta. — A szoba egyszerre megvilágosodik.

— Ereszd le a hajadat.

A leány engedelmeskedik és a kibontott selymes tömött haj csakhamar a sarkát veri. Ezután Rankó a leányt az ablakhoz szólítva, benyul a rácson és kikapcsolja a leány mellboglárát, mire a felső ruha a földre hull. Későbbben lecsatolva az övét és azzal együtt a szoba belsejébe dobja a többi ruhát is. Pár

könnyen, a pénzviszonyok megzavarása nélkül, mondhatni tetszés szerinti mennyiségben lesz kapható. Hiszen a francia bank egy év leforgása alatt majdnem 300 millió frankkal növelte aranykészletét, míg az orosz birodalmi bank nem kevesebb mint 500 millió frank aranyat vonhatott magához. — Ugyanazon idő alatt a német birodalmi bank is 100 millió frankkal növelte ércalapját.

A képviselői átalány.

A „Bud. Hir.”-ban olvassuk: A képviselőház, mint tudva van, határozatával utasította a kormányt törvényjavaslat előterjesztésére, melynek értelmében a képviselők javadalmazása a jövő évtől kezdve napidíj helyett átalányösszegben lenne megállapítandó. E határozatnak megfelelőleg a kérdéses törvényjavaslat már elkészítés alatt is áll a belügyminiszteriumban. Kodolgozására, mint értesülünk, Bezerédj Viktor miniszteri tanácsos nyert megbízást. Tartalmának irányt szab a kormánynak az a megállapodása, melyet a miniszterelnök ki is fejtett volt a szabadelvű párt egyik értekezletén, hogy a leendő átalány legfeljebb némi kikerekítéssel megfeleljen az eddigi képviselői napidíjak maximumának. A napidíjak maximumát a képviselők a múlt évben huzták, midőn is teljes tizenegy hónapra kellett a háznak napidíjakat kiutalványoznia. Ehhez képest s beleszámítva a nyolczszáz forint lakáspénzt is, körülbelül kétezer hatszáz forintból fog jövőre állani a képviselői „átalány”. A háznak azok a tagjai, kik a képviselőséggel összeférő állami hivatal viselnek — miniszterek, államtitkárok, budapesti egyetemi tanárok — nyolczszáz forinttal kisebb átalányban fognak részesülni, mint a többi képviselők.

A kereskedelmi miniszter programja.

— augusztus 10.

Az „Aradi Közlöny” táviratban tudatta azt a meleg fogadtatást, melyben Lukács Béla kereskedelemügyi minisztert részesítették Marosvásárhelyen.

Táviratunk kiegészítéseül szolgáljanak még a következők:

Lukács Béla kereskedelemügyi miniszter programbeszédében meleg szavakkal emlékezett meg hivatali elődéről, jelezte, hogy nagyszabásu terveit igyekezik megvalósítani, hangsúlyozta, hogy tárczája minden ágazatában azon politikát követi, mely első sorban az ország közérdekeivel számol, igéri, hogy ki-

pillanat mulva a fiatal ember gunyosan felnevet, majd meg így beszél:

— Láttalak, de nekem nem kellesz és másoknak sem kellesz, megtudják a gyalázatodat, hogy akkor hagytalek itt, mikor már kikapcsoltam a mellboglárodát és lecsatoltam a derékövedet.

E szavak után az udvar felől gyorsan siető lépések zaja hallatszik, majd két villanás fényesíti meg a sötét éjszakát; de mire a lövések dördülése felhangzik, Rankó már átvette magát a kerítésen és elmenekült.

Ez éj után a két család közt áldatlan harcz keletkezett. Nálunk ennek a neve vérbosszu, abban áll, hogy a gyűlölködő család minden tagja halálra keresi a másik család minden tagját és viszont. Férfiak, nők, sőt a kést megragadni tudó gyermekek is ott gyilkolják egymást, a hol találkoznak. A két család hamar kiirtotta egymást; az egyikből csupán Rankó, a másikkól csupán a meggyaláztott leány maradt életben. De ezek nem gyűlöltek egymást; hiszen a leány jól tudta, hogy a legény annak idején az apa parancsára cselekedte meg azt a...

Rankónak nem volt többé maradása az emberek között. Bujnia kellett a nagy erdők, nehogy a zapfiek kezére kerüljön, a kik üldözték. Mert más most a törvény, mióta a svábok elfoglalták az országunkat, mint hajdan, a török urak idejében. Hajdan a vérbosszu nálunk szakos volt és a ki mellett melnek, öklöt az ökölnék feszítve, le birta szurni az ellenségét, hát az ellenséget ölt, dicső ember volt,

tartó munka és kötelességteljesítés mellett a hazafias érzés éltető melegével ápolja hazánk közgazdasági érdekeit, szolidaritást vállal a kormány intézkedéseivel. Kereskedelmi viszonyaink fejlesztése szükségessé teszi a kereskedelmi szerződések kötésének folytatását, a meglevő szerződések után Németországgal, Olaszországgal, Svájcjal és keleti szomszédainkkal; lehetségessé kívánja tenni a kölcsönös forgalmat.

Külkereskedelmünk fejlesztése érdekében a szerződéses politikának hive. A tengeri hajózásunk megerősítése és fejlesztése, az államvasutak hajóinak további szaporítása, a hajózási vállalatnak helyes szervezése, a fumei kikötőnek további kiépítése, a közgazdasági viszonyok lehető emelése nemes feladatát képezik munkásságának.

A nemzetiki állítást az 1892-iki II. t.-cz. értelmében a millennium alkalmából megtartandónak véli. A vasuti hálózat fejlesztését és a zónarendszer fenntartását kívánatosnak tartja: a keleti hazarész vasuti összeköttetését keleti irányban tervbe helyezi.

*

A férfiasan tartott beszéd kellemes benyomást tett a közönségre, mely este a várost kivilágította és a minisztert fáklyás-zenevel megtisztelte. A Széchenyi-téren fél 7 órakor este ezrekre gyűlt fel a közönség. A tűzoltó-zenekar indulóval vonult a „Domokos-szálló”-hoz, az önképző és betegsegélyző egyesület dalosztálya a himnust énekelte.

Csontos Olivér ügyvéd üdvözlő beszédet intézett a miniszterhez, ki meleg hangon mondott az erkélyről köszönetet a tünnető fogadtatásért. Nyolcz óra után diszvacsorára ment a miniszter Letzter vendéglőjébe. A miniszter 10 órakor este utazott el.

Városi közgyűlés.

— Első nap. —

I.

Tegnap délután 4 órakor tartotta meg Arad város törvényhatósági bizottsága augusztusi közgyűlését a bizottság tagjainak élénk érdeklődése mellett. A tárgysorozat tegnap letárgyalt részének két pontja keltett különösen élénk vitát. Az egyik az állami leányiskola tanítónőinek fizetésemelés iránti kérvénye, a másik a marhavá-

— azonban mostanság a sváb urak azt mondják az ilyenre, hogy gyilkos, a kit fel kell akasztani.

A vén Milena nagyot sóhajt és csak hosszabb megszakítás után folytatja elbeszélését.

A mint a leány megtudta, hogy a legény a nagy erdők lakója lett, bokkrétát készített, melynek minden virágát a fejről kitépett, selymes, hosszú hajszálakkal fűzte egymáshoz. Nálunk a leányok így tesznek, ha nagyon szerelmesek; mert hiszen jól tudják, hogy azt a legényt, a ki a bokkrétát elfogadja, éppen úgy megköti az a hosszú haj, mint a virágokat. Soha se lesz az a legény hűtlen, ha a bokkrétát elfogadta.

A leány utnak eredt a nagyerdőbe. Rátalált Rankóra és átadta neki a bokkrétát, melyet ez elfogadott.

Azután Rankó sokszor talált jó menedéket a leánynál, mikor zapfiek nagyon a sarkában voltak. — A leány úgy el tudta rejteni őt, hogy nála soha sem bírták megtalálni.

IV.

Egy sötét hajnalon a helyőrség parancsnoka riadót fuvat és elrendeli, hogy néhány ember szállja meg az akasztófa dombot. A hirtelen megjelenő katonák ott érik azt az asszonyt, a ki a Rankó sírját koszorúkkal szokta elborítani.

Az asszonyban a vén Milenát ismerik fel.

O. L.

gásra, husvizsgálatra és vágóhidhasználatra vonatkozó szabályrendelet.

A közgyűlés lefolyásáról tudósítunk a következőkben számol be.

II.

Fábián László főispán elnöklete alatt jelen voltak: Salacz Gyula polgármester, Institóris Kálmán főjegyző, Sarlot Domokos főkapitány, Parecz István, Vargassy Lajos tanácsnokok, Posgay Lajos dr, Pekár Károly, Virág Lajos, Remetey Fülöp Károly, Schöpkesz Ede, Bing Vilmos, Bund Henrik, ifj. Kristyóry János, Madarász Antal, Steiner Lipót, Weisz Dávid, Dániel Kálmán, Reicher Ferencz, Szondy Béla, Urbányi Béla, Csiky Károly, Prodanovits Döme, ifj. Löcs Rezső, Szelle József, Kotsis Lajos, Turay Antal, Marschall Lajos, E. Illés László, Schoor Albert, Heeger Ernő, Zemplényi Sándor, Greiner Károly, Réthy Lipót, Millig József, Müller Gyula, Atzél Péter, Steinhardt Mór, Kilényi János, Hadanyák József, Tedeschi Viktor, Szathmáry János, Grünwald Ferencz, Keresztes Gyula, Walfisch Armin, Vizer Péter, Bing Ede, Tarjányi Vilmos, Mittner József, Barabás Béla, Novotny Lajos, Millig Mátyás, Gyulay István, Müller Károly, Vas Gusztáv, Avarffy Ferencz, Pollák Gyula dr, Hegedüs László, Kiss István, Lukácsy Miklós, Domokos Lajos, Nagy Kálmán, Dobiasch József, Kronstein Vilmos, Robitsek Agost, Rajta György, Walder Gyula, Fényes Dezső, Mátyók Pál, Marek Samu, Reicher Béla, Tóth János.

*

Napirend előtt felszólal Barabás Béla dr s indítványozza, hogy Múlek Lajosnak Kossuth Lajos 90-ik születésnapja megünneplésére vonatkozó indítványa kivetessék a sorrendből s a napirend előtt tárgyalják.

A közgyűlés Barabás indítványát elfogadta.

Mittner József napirend előtt interpellációt intéz a polgármesterhez a „szent-háromszög” szobor felállítására tárgyában.

Salacz válaszában ígéretet tesz, hogy a bizottságot még ez évben összehívja. Az alap 6000 frtból áll, abból pedig nem lehet Aradhoz méltó szobrot emelni.

Mittner tudomásul veszi a választ s a lebontott szobormű darabjait felhasználva kevés költséggel emelné fel a szobrot.

Salacz megnyugtatta, hogy a lebontott szoborrészek a talapzatnál alkalmaztatni fognak.

A közgyűlés a választ egyhangulag tudomásul veszi.

Múlek Lajos indítványa Kossuth Lajos 90-ik születésnapjának megünneplése s az ünnepeltnek a törvényhatóság részéről történő üdvözlése tárgyában egyhangulag elfogadtatott.

*

Következett a napirend.

A polgármester havi jelentése, melyet egész terjedelmében közöltünk, felolvasás nélkül tudomásul vétetett.

Lukács Béla kereskedelemügyi miniszterre történt kinevezését tárgyzó leirata tudomásul szolgált.

Az Aradon létesítendő fa- és fémipari szakiskola céljaira a város közönsége által megszavazott 906 fort hozzájárulást s a felügyelő bizottságba történt tagválasztást jóváhagyó ker. miniszteri leirat tudomásul vétetett.

Hasonlóan tudomásul szolgált a belügyminiszternek a köztisztaság tárgyában alkotott szabályrendeletet jóváhagyó leirata is.

A kereskedelmi miniszter intézvénye a fogadó, vendéglő, kávéház és kávémérő iparok gyakorlására alkotott szabályrendelet jóváhagyása iránt tudomásul szolgált.

Az aradi tűzörség szervezetéről és a tüzi rendszetről alkotott szabályrendeletet jóváhagyását tárgyzó miniszteri intézvények tudomásul vétettek.

A polgármester előterjesztése a tűzörségi parancsnoki állás betöltése tárgyában elfogadtatván, a kijelölő bizottsága főispán kiküldötte ifj. Kristyóry Jánost, Ring Vilmost és Vizer Pétert, a közgyűlés bevá-

lasztotta P é t e r f f y Antal, M ü l l e r Károlyt és H e e g e r Ernőt. Négy pályázó jelentkezett, jelöltetett valamennyi. A közgyűlés egyhangulag Stankovits Miklóst választotta meg.

A polgármester jelentése a siketnéma iskola javára engedélyezett 500 frtnyi államsegély felvételéről, továbbá az ipariskolai bizottság jelentései az 1891/2-iki tanévről, az alsófokú ipariskola 1891/2-iki számadásáról s az 1892/3 tanév költségvetésének megállapításáról, végül az alsófokú kereskedelmi iskola bizottságának jelentése az 1891/2-iki iskolai évről — tudomásul vétettek.

Az iskolaszék előterjesztése folytán az elemi leányiskola V. és VI-ik osztályában eddig fizetett 8 frt évi tandíj 6 frtra szállítottatott le.

*

Az iskolaszék kérelme a polgári leányiskola tanítónői fizetésének 200 frttal leendő felemelése tárgyában élénk vitát keltett. A tanács a kérelem elutasítását véleményezte.

B a r a b á s Béla dr a fizetésemelés mellett nyilatkozik, mert törvény szabja meg, hogy nagyobb városokban 800 frt minimális fizetést kapjanak s mert magasabb kvalifikációval is bírnak.

S a l a c z polgármester elismeri a tanítónők működésének érdemeit. A tanács javaslata mellett nyilatkozik, mert sok állami tanítónő van, akinek 600 frtnál kevesebb a javadalmazása s mert Aradon olyan a tanítónők helyzete, hogy panaszra nem lehet okuk.

A v a r f f y Ferencz szerint nem csak a törvény, hanem az igazság és méltányosság is megköveteli a fizetésemelést. Nem akarja, hogy alantas közeggel törvénytelenység történjék (Nagy zaj.) Hallgassanak meg, azután hohózzanak! Elfogadja az iskolaszék javaslatát.

H e e g e r Ernő megadja az emelést, az erkölcsi elismerést elvitatni nem engedi. Az iskolaszék behatóan tárgyalta a kérdést s teljesen korrekt eljárást követett.

S t e i n e r Jakab nem degradálja III. osztályú városossá Aradot, adja meg a közgyűlés a fizetésemelést s es. közölje ki, hogy Arad a II-ik osztályba soroztassék.

H e e g e r Ernő (közbeszól) az elsőbe. Elnöklő főispán elrendeli a szavazást, melynek eredményeként a tanács javaslata fogadtatott el s a polgári iskola tanítónői nem kapnak fizetésemelést.

*

A Kőlcsey-egyesület köszönő irata a szabadságharczi muzeumra megszavazott 1000 frt kiutalványozásáért tudomásul szolgált.

D é k á n y Lidia szülésznői oklevele meghirdettetett.

A tanács jelentése a vágóhid-építés tárgyában K o t s i s Lajossal kötött szerződés jóváhagyása iránt tudomásul szolgált.

Az iskolaszék előterjesztése D r e s c h e r Lajos rajztanító nyugdíjazása iránt, kiadatott a főorvosnak jelentéstétel végett.

S z u s z á n György rendőrtizedes nyugdíjazás iránti kérvénye csak akkor fog elintéztetni, ha a törvényszék válaszol a hozzá intézendő megkeresésre, hogy miben áll az ellene személyes szabadság megsértése miatt indított bűnügy.

Községi adómentességet nyertek új épületeikre I l l a Mihály, D o b o s József, H a r a n y i t z Lajos, T o d o r e s z k u Gligor, B i e b e r Bálint és D e n g l Miklós.

Az ipariskolai bizottság előterjesztésére az ipariskolához tanerökül megválasztottak: K ö v e s d y Ignác, P ó k á s z Imre, M á d a y Mátás, S t a u b e r József, N i e d e r m a y e r Tóbiás, S o m o g y i Agost, S z é c s y Akos, P r e i s i n g e r József, S z a t h m á r y István, K o v á c s Vincze, S c h r o d t György és S z e l i d g y i György egyenkint 200 frt tiszteletdíjjal olyformán, hogy a menyenyiben a viszonyjal kevesebb tanerőt igényelnek kártérítési igény nélkül felmentendők lesznek.

*

A marhavágásra, husvizsgálásra és a vágóhid használatára vonatkozó szabályrendelet tervezet élénk vitára szolgáltatott alkalmat.

A t z é l Péter egyelőre levonné a napirendről a kérdést, mert fontossága megérdemli hogy a bizottsági tagok tanulmányozzák. A jövő havi közgyűlésig kinyomatva megküldendő a bizottsági tagoknak.

F é n y e s Dezső hozzájárul A t z é l indítványához.

S t e i n h a r d t Mór a szabályrendeletet a jogügyi bizottságnak kéri kiadatni.

P a r e c z István tárgyalás alá bocsátás mellett nyilatkozik, a vágóhid szabályrendelet nélkül meg nem nyitható.

I n s t i t ú r i s Kálmán a tanács javaslatát pártolja s kéri annak elfogadását.

S a l a c z Gyula a tanács javaslatát pártolja. A halogatása a városnak nehány ezer forintnyi kárt okozna. A jogügyi bizottság véleménye itt nem föltétlenül szükséges. Különben is a jogügyi bizottság nem tanúsít kellő érdeklődést a hozzá utalt ügyek iránt.

H e e g e r Ernő menti a jogügyi bizottságot s nem kívárja, hogy a szabályrendelet kiadassék, de tanulmányozása szükséges.

K e r e s z t e s Gyula hozzájárul Steinhardt indítványához.

F á b i á n László főispán nem veszi le a napirendről a kérdést, mert akkor a vágóhid még november elsején sem lesz megnyitható. Elrendli a szavazást, melynek eredményeként a szabályrendelet tárgyalás alá vétetett.

A szabályrendelet: A t z é l, H e e g e r, S a l a c z, S t e i n e r, S a r l o t, F é n y e s, S c h o o r Albert, M ü l l e r Károly, és többek ismételt felszólalásai után kevés lényegbeli és stílári módosítás után elfogadtatott.

Elnök a közgyűlés folytatását ma délután 4 órára tűzte ki.

Egy főherczeg nagykorúsítása

— augusztus 10.

Alcsuthról jelentik, hogy J ó z s e f Agost főherczeg 20-ik születésnapját bizalmas családi körben ünnepelték meg. A hivatalos nagykorúsítási nyilatkozatot a király a pécsi hadgyakorlatok idejére hagyta. Az ut a községtől a kastélyig zászlókkal volt diszitve s a lakosság a sürgős cséplési munkadaczára nem mulasztotta el a szeretet főherczeg családiünnepélyében való részvételt.

S t e i n e r Fülöp dr székesfehérvári püspök czelebrálta az ünnepi misét, H o l d h á z y apát asszisztálása mellett; a kápolna zsufolva volt. Az alcsuthi tűzoltóság teljes számban, de a főherczeg kívánatára csak nyári szerelésben jelent meg.

Az istenítisztelet után az uradalmi tisztviselők élén Libits jószágigazgató mondta az üdvözlő beszédet. J ó z s e f főherczeg és K l o t i l d főherczegnő, körülvéve gyermekeik: M á r i a D o r o t t y a főherczegnő, J ó z s e f Agost és László főherczegek s K l o t i l d M á r i a és (a nyakbajából teljesen felépült) E r z s é b e t Henriette főherczegnő által, tovább S z é c h e n y i gróf főudvarmester és U n t e r a u e r főhadnagy sudvari titkár által, az urakat igen szívélyesen fogadták.

Holdházy apát a fiatal főherczeghez hosszabb, tartalmas és szívből eredő üdvözlő beszédet intézett, mely mély megindultságot keltett. József Agost főherczeg válaszában hangsúlyozta, hogy tudja, mennyivel tartozik tudós és nemes nevelőjének, gyermek- és ifjúkora hű örének s a szeretetet, melylyel Holdházy apát őt körülvette, soha sem fogja felejteni. A szerencsekívánatokért, melylyel őt ma elhalmozzák, teljes szívéből mond köszönetet.

Délben József főherczegnél ebéd volt, melyben H o l d h á z y apáton, B a u e r dr és S c h u r g e r dr udvari orvosokon, a főudvarmesteren, U n t e r a u e r titkáron, L i b i t s jószágigazgatón és a kisjenői uradalom küldöttein kívül, más idegen nem vett részt. Délután népnünnep volt, este pedig a tűzoltóság fáklyásmenetet s az alcsuthi cigánybanda szerenádot rendezett.

A főherczegi családhoz e nap alkalmából számos üdvözlő sürgöny érkezett. Üdvözlő sürgönyöket küldtek S z a p á r y miniszterelnök, a kormány legtöbb tagja, V a s z a r y Kolos herczegprimás, F e h é r Ipoly főapát s más előkelőségek. Az ünnepélynek bizalmas családi jellegét József főherczeg határozott kívánatára tartották meg.

Fejérmegye közigazgatási bizottságának üléséből, C z i r á k y Antal gróf indítványára József Agost főherczeg nagykorúsítása alkalmából F i á t h Miklós báró aláírásával

a következő táviratot küldték: „Fejérmegye együtt levő közigazgatási bizottsága őszinte szívből jövő hódolatteljes tisztelettel üdvözlő fenségedet nagykorúsítása alkalmából.“

Uj román röpirat.

— A román akadémiai ifjuság politikai akciója. —

A könyvpiacra egy sajtóságos könyv jelent meg, német nyelven. A czime ez: „Die rumänische Frage in Siebenbürgen und Ungarn. Replie der rumän. akad. Jugend Siebenbürgens und Ungarns.“ (A román kérdés Erdélyben és Magyarországon. A román akadémiai ifjuság válasza.)

A német könyv, mely egyszerre jelent meg Bécsben, Budapesten, Grácban és Kolozsvártt, a román egyetemi ifjuság válasza azon emlékiratra, a melyet a magyar egyetemi ifjak 1891-ben a román diákok ismeretes iratára kiadtak.

A könyv 172 lapon, egy a románok elterjedtségét dokumentáló térkép kíséretében a már ismeretes keretekben mozog s egyike a veszedelmesebb jellegű politikai iratoknak. Tartalmából kitetszik, hogy célja nem a magyar ifjusággal való vitatkozás, hanem E u r ó p a u j a b b t e l e l á r m á z á s a a magyarországi románok képzelte sérelmeivel. Ugyanazért az összes román-kérdések rendszeres cikkekbe osztva fordulnak elő benne.

Ilyenek: az erdélyi román kérdés megismertetése; a választási törvényvel elkövetett elnyomás; a nemzetiségi törvény; a közoktatási sérelmek, különösen a kisdénevelési sérelmek; a román egyházi autonomia aláasása; a rossz közigazgatás és törvénykezés; az egyleti szabadság megcsorbításai; a román alapok zár alá vétele; a román publicisták üldözése; a magyar csendőrség nyerseségei a románok ellen; a magyar társadalom kultur-akciója a románok ellen; a magyar sajtó fanatizmusa a nemzetiségek ellen; a nem-magyar nemzetiségek elnyomása, végül egyes megjegyzések.

A magyar ifjakhoz csak egyetlen cikk szól, a melyben az van bizonyítva, hogy a magyar hegemonia Magyarországon meg nem állhat. A cikk rendkívüli élességgel van írva s még a magyar történelem hősei (Hunyady János és Mátyás, Csák Máté, Drágfy, Kinizsi, Szapolyai stb.) is el vannak tagadva a magyaroktól, jobbára a románok javára. A magyar ifjuságot a teljes jogegyenlőség alapján való kibékülésre hívják föl, de oly fenyegető hangon, a melynek természete felől egy perczig sem lehet senkinek kétsége.

Ezzel az irattal a román izgatásnak kétségkívül nagy lökés van adva s mint a könyv tervéből kitünik, minden arra van benne kiszámítva, hogy a magyarok az egész világ előtt mint barbár elnyomók szerepeljenek. Milyen pénzből nyomatták ki, az ismeretlen.

Külföld.

Miniszterváltás Poroszországban.

A „Reichsanzeiger“ közlésezi H e r r f u r t h miniszternek saját kérelmére történt elbocsátását és E u l e n b u r g gróf miniszterelnöknek kinevezését belügyminiszterré.

Az angol külügyi politika.

A tárgyalások G l a d s t o n e és R o s e b e r r y közt, az utóbbinak teljes győzelmével végződtek. Roseberry átveszi a külügyi hivatalt, de teljesen szabad keze lesz, a hogy azt magának kikötötte. A külügyi politika tehát szakasztott olyan lesz mint eddig volt.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 762.0 mm., délután órakor 759.8 m. Hőmérséklet reggel 7 órakor C° + 21.7, dé 9

után 2 órákor C° + 31.3. Szél iránya és ereje: reggel 7 órákor DK. 4. délután 2 órákor DN. 5. Felhőzet: reggel többnyire derült. délután többnyire derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

A verklis.

— Falusi történet. —

A folyammérnök ur egész álló nap ott nivelizozott méricskelt a Maros-parton, egész belefáradt a munkába. Estefelé törődötten ballagott a közeli falu felé éjjeli szállásra.

Uri ember, ha éjjelre megy faluba, hát bizonyosan jó ismeretségben van vagy a pappal vagy a notáriussal, azoknál aztán terített asztal mellé ül, puha ágyba fekszik. Bizony nem megy vendégfogadót keresni.

Hanem hát a folyammérnök ur abban a marosmenti faluban nem ismerős egyik előkelőséggel sem, s azért kénytelen volt vendégfogadó után nézni. Szerencséje, hogy abban a faluban éppen ambiciózus ember a vendéglős, a ki hogy „vendég fogadó“-nak czimezhesse a helyiséget, a két szobája ajtajára kifeszítette hogy Nmr. 1. és Nmr. 2. Az elsőben maga lakik feleségével, a második a bezálló vendég számára van fentartva. S elég nevezetes dolog, hogy szobahiány miatt még sohasem kellett pironkodnia.

Az ambiciózus vendégfogadó belefűstölt az alkony csendjébe s a haza térő csorda által felvert porfelhőbe, de a füst és por által okozott akadályokon át is észrevette a közeledő mérnököt s az e mögött ballagó asszisztent, kia nivelizozó gépet s a jelző rudat hozta vállán.

— Van-e szoba? — kérdi a mérnök a kedélyesen pöffekelő vendéglőst.

— Igen, a Nmr. 2 üres.

— Jó is volna — szólalt meg a kilépő vendéglősné — dehogyan is van üres szoba. El van foglalva mind.

A vendéglős csodálkozott, a mérnök bosszankodott és reménytelenül nézett végig a poros föntczán.

— De hát Nmr. 2? — sugja a vendéglős az asszonynak.

— Oh, oh, te jámbor, hát már megint ilyenek adnál szállást. Hát nem tudod, hogy a harmadévi verklis is megszökött a szállás-pénzzel.

— Az ám! no nézd, az eszembe se jutott. Már igazságod van. Verklisnek még se adjuk ki a Nmr. 2-öt.

— No tekintetes uram — szólalt meg az asszisztens — most már nem tudom, hogy hol halunk.

— Hallod asszony — susog a vendéglős — „tekintetes“? Hát láttál már valaha tekintetes verklis? A mondó vagyok, hogy ez az ur csak a világot bolondítja a verklivel. Csak mutatja, hogy ő verklis, pedig ur. No engem ugyan nem szed rá. Adjuk ki neki a Nmr. 2-t.

— És a mérnök nagy bámulatára és nem kisebb örömeire kinyitották előtte Nmr. 2-ösnek az ajtaját.

Pitymallott még csak, de a vendéglős és párja már fenn voltak s éber figyelemmel kísérték a vendég szobáját. A harmadévi verklis nagyon gyanakodóvá tette őket.

Mostani vendégük azonban kifogástalanul fizette ki reggel a számláját.

— Mondtam ugy-e — dicsekedett a vendéglős a feleségének — hogy nem verklis ez, hanem ur. Csak azt tudnám, hogy miért hord magával verklit.

— És a jó ember ma is ezen a problémán töri a fejét. Sőt bizonyos lelkifurdalásokat is érez, hogy miért nem jelentette ő be a bírónak azt a gyanus vendéget, hát ha valami veszedelmes spion lehetett.

Az

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben	Vidéken
házhoz hordva:	szetküldve:
Egész évre 12 frt — kr.	Egész évre 14 frt — kr.
Fél évre 6 frt — kr.	Fél évre 7 frt — kr.
Negyed évre 3 frt — kr.	Negyed évre 3 frt 50 kr.
Egy óra 1 frt — kr.	Egy óra 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr, vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának küldendők, ugyazinté ide utalando minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“.

Időjárás a mai napra.

A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

Augusztus 11.

Változás nem várható.

HIREK.

Augusztus 11. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Zsuzsanna. — Protestáns naptár: Tibor. — Görög-keleti naptár (juli 30.): Izila. — A nap két 4 óra 52 perczkor, nyug-szik 7 óra 17 perczkor.

Külföldi hírek: Kétfelcsé-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Augusztus 13, 14, 15. Lőrincz napi díjlövészet az aradi lövöldben.

Augusztus 13—15. Ügyvédi kongresszus Győrött.

Augusztus 14. Az aradi iparosifjak táncvizsgálma a városligetben.

Augusztus 14. Lótenyésztési jutalomdíjak kiosztása a vásártéren.

Augusztus 14. Lövész-banket a városligetben, déli 1 órákor.

Augusztus 22. Gőzgépközelők és kazánfűtők vizsgálma Aradon.

Augusztus 22. Orvosok és természetvizsgálók ülése Brassóban.

Augusztus 29. Árlejtés a megyénél délelőtt 10 órákor a lovassági laktanya felépítésére.

Szeptember 27. Barabás-Baráth sajtópör tárgyalása.

— A minorita rend főnöke. A minorita rendnek tegnap Szegeden tartott főnökválasztó ülésén Jánosy Dömjén dr 26 szavazattal 9 szó ellenében újabb 3 évi időtartamra megválasztott. A kilencz ellenszavazat Csákra, Zsufára és Ballayra adatott be.

— Az aradi igazságügyi palota részére felajánlott városi telken már foganatosították az ásási munkálatokat a talajviszonyok kiderítése céljából. Az ásások eredménye ugyan a Maros felé, mint a hid felé vezető vonalon kedvező, a mennyiben az alaposítási munkálatokra teljesen megfelelőnek bizonyult a telek. A Maros felé vezető vonalban 1 és fél méternél jóval kevesebb mélységben találtak jó talajt. A mérnöki hivatal legközelebb megküldi véleményes jelentését a törvényszéki einök-ségnek az igazságügyminiszteriumhoz leendő felterjesztés végett.

— A király születésnapja alkalmából f. hó 18-án déli 1 órákor az aradi helyőrség tisztikara bankettet rendez Wittman's vendéglőjében. Egy teríték ára 3 frt.

— Tűzoltó parancsnok. Az arad város közönségénél rendszeresített tűzoltó parancsnoki állásra a törvényhatósági bizottság egyhangulag Stankovich Miklós új-aradi tűzoltó parancsnokot választotta meg.

— Két napos közgyűlés. Arad város törvényhatósági bizottsága tegnap megszakított közgyűlését ma délután 4 órákor folytatja.

— A visszatért kánikula. A kánikula tegnap visszatért. A hosszabb ideig tartó se meleg, se hideg időjárás után újból valóságos nyári nap jött bőséges forrósággal és a kánikula minden jeleivel. A kik kolerától félnek, azok jobb szerették a hűvös napokat és még hűvösebb éjszakákat, melyek azzal biztattak, hogy eljesszük a járványt, de viszont a fürdőkön üdülők nem nézték barátságos szemekkel, hogy a tenger nyitja sok költségért még csak egy kis meleg napot se kaphossanak s még csak meg se fürdöhessenek a hideg miatt. A gazdak közül főképen a szőlőbirtokosok örvendenének, ha egyenletes lenne a meleg, mert e nélkül még az a szőlő is elpusztulna, a mit a filloxera nem pusztított el.

— Arad az éhínségeknek. Tegnap kaptuk az utolsó főkimutatást az árvamegyei éhínségek részére begyűlt könyvradományból. E kimutatásban szerepelnek: Salla c z Gyula polgármester 6 frt, Arad város pénztára 300 frt, az aradi szőlőbirtokosok gyűjtése 2 frt 80 kr, és 66 frt 80 kr, az „Alföld“ szerkesztősége 5 frt.

— A vadászati törvény módosítása. Tudvalevőleg több törvényhatóság feliratot intézett a belügyminiszterhez a vadászat gyakorlásáról szóló törvényezikk némely intézkedéseinek módosítása végett. A kérelem lényege abban van, hogy a vadászati jognak a községek részéről történt kötelező bérbe adása mel-

lőzésével — a vadászati és fegyver-adóról szóló törvény megtartása mellett — saját földbirtokán és bérelt területén a vadászatot mindenki szabadon gyakorolhassa. A szőlőkben és gyümölcsösökben való vadászatra ingyen vagy olcsó vadászjegy lenne kiadandó, mert a szőlőkben és gyümölcsösökben a nyulakat kártékony állatnak kell tekinteni s így ezek vadászatát e helyeken megkönnyíteni. A felirat a többek közt megemlíti, hogy 1890—91-ben Kecskemét határában a nyulak mintegy 114.000 frtnyi kárt okoztak. Értesülésünk szerint a közhatalóságok e felterjesztésének figyelembe vétele nehézségekbe ütközik, mert a vadászati törvény egyik főelve a vadállomány kiméltése. De — a kivételes viszonyokra való tekintettel — a belügyminiszter a pénzügyminiszterrel egyetértőleg, akként kíván a kérelmező törvényhatóságoknak eleget tenni, hogy a szőlő- és gyümölcsös-birtokosoknak olcsó vadászjegyeket engedélyez s nem tesz kifogást az ellen, hogy a törvényhatóságok komolyan megokolt esetekben, szabályrendeletileg (de a kormány jóváhagyásával) bizonyos időre a mezei nyulat kártékony állattá minősíthessék.

— Lövész banket. Az aradi lövész-egylet által rendezendő Lőrincz napi díjlövészet iránt nagy az érdeklődés. Mint halljuk, lesznek temesvári s egyéb városbeli vendégek is. A hét-főn déli fél 1 órákor tartandó banketre szintén szaporodnak az előjegyzések. Figyelmeztetjük a résztvenni akarókat, hogy D o m o n k o s Lajosnál neveiket előjegyezhetik.

— Arad háziezrede a gyakorlatokon. A 33. ezred a tegnapielőtti nappal fejezte be az ezredgyakorlatokat, melyet a 46. szegedi gyalogezred 1. zászlóaljával együttesen végezett. Most kezdődik azonban a gyakorlatnak a nehezebb része, mert a mai napon hagyja el az ezred Lippát, hogy a fásztó hegyi utakon keresztül az összpontosítási állomásra: B o r o s s e b e s r e érkezessen. Aki ismeri e hegyes vizseregény vidéket, elgondolhatja, mit kell szegény bakainknak a most uralkodó hő-ségben kiállniok, ha a borjuval s teljes czaakkumpakkal a hátán naponta 10 órát kell menetelniök. Borossebesre 13-án vagy 14-én érkezik meg az ezred, hol dandárgyakorlatok lesznek. — Ennek kapcsán megemlítjük, hogy a tűzértség és gyalogság közös harcászati czéllövészetét nétfőn tartatott meg s az oly szabatosan és szépen vitetett keresztül, hogy a czéllövészetnél jelen volt hadtestparancsnok, W a l d s t ä d t e n János tábornagy, a legteljesebb megelégedésének adott kifejezést, mit a legénységnek még az nap ezredparancs által adatott tudtára.

— Népesedés. Arad város területén a múlt hét folyamán született 19 fi és 9 nő, összesen 28, meghalt 15 fi és 13 nő, összesen 28. A születések és halálozások aránya tehát 32:4 pro mille. Az elhaltak közül egy gyermek difteritisben halt el.

— Borbehozatali tilalom. A belügyminiszterium vezetésével megbízott miniszterelnök, a pénzügyminiszter, kereskedelemügyi és földművelésügyi miniszterekkel egyetértőleg, a következő rendeletet bocsátotta ki a kátrányfestékekkel festett vörös borok behozatalának eltiltása tárgyában

A vámhivatalok eljárásának azon fennálló közegészségügyi szabályzatokkal összhangzásba hozatala céljából, melyek szerint az 1876. évi XIV. t.-czikk és az annak alapján kibocsátott 1878. év 57,333., 57,627. és 58,053. szám alatt kelt belügyminiszteri rendeletek értelmében boroknak kátrányfestékekkel való festése tilos, az érdekelt osztrák cs. kir. miniszteriumokkal egyetértőleg a következőket rendeljük:

Kátrányfestékekkel festett boroknak az osztrák-magyar vámterületekre való behozatala tilos.

A vámhivatalok ennél fogva a vörösbor-

küldeményeket, gyanu felmerülte esetén, né-
tán kátrányfestékekkel festett voltak tekintetében
megvizsgálják.

Ezen vizsgálat a vámhivatalok részére
kiadandó utasítás közelebbi határozmányai
értelmében eszközöltessék, mely szerint ká-
trányfestékekkel történt festés olomeczet és amy-
lalkohol segítségével mutatandó ki, amidőn is
festetlen vörös bornál az összerázás után
ujból leváló amyalkohol szint nem mutat.

Ezen rendelet azonnal hatályba lép.

Kelt Budapesten, 1892. évi augusztus
hó 10-én.

Gróf Szapáry, s. k. Wekerle, s. k.
Lukács, s. k. Gróf Bethlen, s. k.

— **Önkénytesek vizsgálja.** Az aradi önkény-
tesek vizsgálja szeptember hó 19-én fog kez-
dődni Nagyváradon a várbau s körülbelül egy
hétig fog tartani. A vizsgáló bizottság elnöke
Holló Emil vezérőrnagy, tagjai pedig: Vénus
tábornoki őrnagy, Wagner és Pich őrnagyok,
továbbá a tanárok lesznek. E vizs-
gálatoktól függ, hogy ki kapja el krisztkindli
gyanánt az arany porte-epéet.

— **A színészet vígégeinek,** az ugynevezett
színész-ügynököknek lejárt a napjuk. A belügy-
miniszter ugyanis, mint tegnap Arad várost is
értesítette, kimondta, hogy a színészi ügy-
nökség többé nem szabad ipar. Csak
az fog kapni engedélyt színész-toborzásra, da-
rabok, diszletek vásárlására, akinek erre, az
országos színész-egyesület központi bizottsá-
gának ajánlatára, a belügyminiszter enge-
délyt ad.

— **Mulatságos baklövés** történt egyik lap-
társunkkal. Olyan baklövés, a mely ugyszól-
ván tullicizálja a Leiter Jakab és Klakhu-
tesz Friczi pompás humorát, noha egészen
más természetű. A baklövés dolgában eddig
legkevésbé voltak megrovottak azok, a kik
a vezércikküket irták és a kik legtöbb el-
elbicsaklítottak a tollukat egy-egy tollhíba
erejéig. Az az eset azonban, a melyről most
van szó, a vezércikkirőval történt meg. Egy
vezércikkirőval, a kinek cikke több lapba
belekerült s a ki a cikkének hihetőleg csak
azután adott czímet, mikor az egészet megírta
és mikor már teljesen elfelejtette, hogy az a
cikk hogyan kezdődik. Vagy pedig, a ki a
czim leírása után nagyot pihent és akkor kezdett
a cikk megírásához, midőn czimnek csak az
egyik részére gondolt, mert, hogy a mulatságos
baklövés csakis ilyen formán történhetett meg,
az kétségtelen. Most pedig eme kis bevezetés
után, adjuk a vezércikk czimét és azt a néhány
sort a cikkből, a mely a mulatságos baklövés
képezi, Ime, itt van:

„KOSSUTH és RATIU.

Tulajdonképen nem is kellene ezekkel az
urakkal és ozzal a nációval annyit foglal-
kozni tollal a lapban, hanem annál többet a
deresen...

— **Adómentes új házak.** A törvényhatósági
bizottság Illa Mihály, Dobos József, Ha-
ranayitz Lajos, Todoroszku Gligor, Bi-
ber Bálint és Dengl Miklós aradi lakosok
ujjonnan épült házára községi adómentességet
engedélyezett.

— **Kitiltott könyv.** A vallás- és közoktatás-
ügyi miniszter a következő című művet:
„Leitfaden beim ersten Schulunterricht in der
Geschichte und Geographie, von Prof. dr. Ernst
Kapp. Siebente durchausverbesserte Auflage.
Braunschweig. Westermann, 1870.“ közjogi té-
vedései miatt az ország összes tanintézetéből
kitiltotta.

— **A „czugsfürer urak“.** Önkénytesek a
napokban azt olvasták az újságokban, hogy
azokat, kiknek a tisztvi vizsga letételére alapos
kilátásuk van, czimzetes szakaszvezetőkké
léptetik elő. Vagyis, hogy ahhoz a két csil-
laghoz, mely jelenleg rajtuk diszlik, a nagy
gyakorlatokra még egyet kapnak, a mi civilizis-
ták szemben megfoghatatlan előny. Azóta
z u g s f ü r e r urak czimezik egymást, bár a
kilátás, hogy azok legyenek, nagyon kevés,
mert mint értesülünk, az ismert hadügy-
miniszteri rendelet csak jövőre szól.

— **Bök.** Férfj (feleségéhez, a ki az étlapot
olvassa). Hát még mindig nem találtál semmit
se? Ugylátszik nagyon válogató vagy.

Felenség: Ugyan Ede, ezt te igazán nem
állithatnád!

— **Magyarosodó községek.** Temesvármegyében
a következő községek magyarosították és változ-
tatták meg neveiket: Karlsdorf Károlyfalvára,
Lagerdorf Strázsára, Ablan Csehhalvára, Dupláj
T. Váraljára, Izbiste Verődre, Petrovoszellő Pé-
terfalvára, Kralovecz Királyfalura, Sztancsova

Szencsre, Zagaicza Zagóczára, Nikolinca
Nagy-Nikolinczére, Kepet Kepetfalvára, Get-
taja Gátaljára, Móriczfeld Móriczföldre, Kam-
S.-György Kincst.-Szt.-Györgyre, Bresztovác
Bérczhátra, Paulis Temes-Paulisra, Kubin
Temes-Kubinra, Rittberg Végvárra. E változ-
tatások felett a vármegye az őszi közgyűlésen
fog határozni.

— **Tolvaj és hamiskártyás.** Ez a két jeles
vonás ékesítette azt a jómadarat, melyet
Löwy Ignácz kávéházában hazard kártyá-
zás miatt letartóztatott a rendőri őrzület.
Bekerman Sándornak vallja magát a
jómadar, a ki állítólag alkalmazás nélküli ke-
reskedőség. A rendőrség megmotozta s a
cipőtalpa fölött 35 frt készpénzt talált nála.
A pénz szerzésére nézve kihallgattatván, be-
vallotta, hogy Grósz Nándor dévaványai
kereskedőnél volt alkalmazva s az általa pos-
tára küldött 50 frtot elsikkasztotta és Aradra
szökött. A kihágási bíró átirt Dévaványára,
hogy megtudja, vajjon igazat beszélt-e a
megbízható segéd, midőn sikkasztását be-
ismerte.

— **A jó kocsis.** Egy jelentéktelen ügy tár-
gyalása alkalmával tanunak kihallgattak egy bér-
kocsist is, s a bíró mindenekelőtt azt kérdezte
tőle, hogy volt-e már valaha büntetve.

Kocsis: Csak egyetlen egyszer, huszonnég
óraig be voltam zárva.

Bíró: Egyéb büntetése nem volt?

Kocsis: Soha.

Bíró: Ön kocsis, csak egyszer let. volna
még büntetve? Szinte hihetetlen. Mióta kocsis?

Kocsis: Tegnapelőtt óta...

— **Meglötte a cimboráját.** Nemesak jó
barátok, de névrokonok is. Nagyon szerették
egymást és ha szerét tehették, össze-össze ta-
lálkoztak egy előre kijelölt helyen. Ugy tör-
tént ez legutóbb is. Szabó Ferencz Kere-
kiben és Szabó Ferencz Szántón a kerü-
lői hivatást gyakorolják a vetések körül és
Kerekiben összejöttek egy kis beszélgetésre,
mókára. Közben elővették a fegyvereiket és
dicsekedve játszottak azokkal. Egyszerre csak
elsült az egyik fegyver és Szabó Ferencz
kerekii kerülő térdébe furódott a golyó. Su-
lyos sérülést szenvedett.

— **Uri passzió.** Gaunovszky Ká-
roly részeg fővel neki állt a fiakkerezésnek.
Bejárta az egész várost s mikor a kocsibér
kifizetésére került a sor, lármát ütött s a ko-
csist 10 frt eltolvajlásával vádolta. Az ügy a
kihágási bíró elé került.

— **Pályázatok.** A füleki járásbírósnál ir-
noki áll. 4 hét alatt. A módosi járásbírósnál
végrebajtói áll. 2 hét a. A löcsei pénzügy-
igazgatóság kerületében III. oszt. pénzügyőri
biztosi áll. 4 hét alatt. A segesvári pénzü-
gyigazgatóságnál irodatiszti áll. 8 hét alatt.
A nagy-kállói adóhivatalnál gyakornoki áll.
14 nap alatt.

H y m e n .

Fodor József, buttyini iparos, tegnap jegyezte
el Nyíga György aradi polgár kedves leányát,
Ilonkát.

Ferenczy Sándor szolgabíró, f. hó 15-én ve-
zeti oltár elé Szathmári Sarolta kisasszonyt,
Sztarmáry Lajos vingai kir. közjegyző leányát
Vingán.

Gyászrovat.

Özv. Mocsonyiné f. Tegnap gyászjelentéssel
tudatuk, hogy a nemrégien elhunyt utolsó te-
mesi grófnak, Csernovits Péternek leánya:
özv. Mocsonyi, szül. Csernovits Laura éle-
tének 52. évében meghalt. Az elhunytat nagy
rokonság, közte Karagyorgyevits Sán-
dor herceg, gyászolja, a ki szintén leutazott
a temetésre. A temetési szertartást Popovits
Nikanor temesvár gör.-kel. szerb püspök fényes
segédlettel fogja megtartani. A boldogultnak
hült tetemeit a fényi szerb templomban levő
családi sírboltban fogják elhelyezni. Az el-
hunytak mintegy 800.000 frtnyi készpénzben
visszamaradt vagyonát Csernovits Pál
és Mihály öröklék.

M u l a t s á g o k .

— Aradon és környékén. —

— **Az aradi iparos ifjak önképző és be-
tegegélyező-egylete** folyó hó 14-ik napján (va-
sárnap) a városliget dísztermében, zártkörű
tánczvigalmat rendez. A mulatság sikeresnek
ígérkezik. A rendezőség nem kimélve semmi

fáradságot, mindent megtesz a siker érdeké-
ben. Jegyek előre válthatók a rendező bizott-
ságnál és az egylet helyiségében. Előre vál-
tott személyjegy 60 kr., családjegy 1 frt 20
kr. A pénztárnál személyjegy 80 kr., család-
jegy 1 frt 60 kr. Az egyleti tagok, az előre
váltott jegyeknél kedvezményben részesül-
nek. Kezdeté 9 órakor.

Színház.

— **Arad város színházi bizottsága** ma dél-
előtt 1/2 12 órakor ülést tart.

— **Dráma előadások.** Rakoczay Pál
drámai társulatvái Aradra jön s három estére
tervezett Shakespeare-előadásait megtartja.
Előadási engedély iránti kérvénye fölött ma
fog dönteni a színházi bizottság.

— **Fáy Szeréna Borosjenőn.** Beké Gyula
szintársulata Battonyáról Borosjenőre érkezett
s néhány nap óta a közönség általános ér-
deklődése mellett előadásokat tart. A társulat-
nál fog vendégszerepelni közelebb Fáy Sze-
réna a nemzeti színház kitünő művésznője.
Első fellépte szombaton lesz a „Vasgyáros“-
ban. Vasárnap fellép még Rákossy Jenő nagy-
hatású népdramájának a „Magdolna“ czimsze-
repében. Hétfői vendégjátékát „Lecouvriere
Adrienne“ czimszerepe fogja betölteni. A ven-
dégművésznő fellépte iránt környékszer-
te nagy érdeklődés nyilvánul.

— **Uj operette.** Barna Izsó, szintársu-
latunk jeles karmestere, mint értesülünk, ope-
rettet ír, melyet a népszínházban adnak elő.
A zeneértők véleménye szerint igen ügyes
szerzeményéhez egy nagyvárad fiatal író ké-
szíti a librettot.

Művészet.

— **Az országos dalárünnepély,** mely augusz-
tus 16-ika és 20-ika közt lesz a fővárosban, nagy-
ban fogja emelni Budapestnek Szent-István
hetében amugy is élenk képét. Az ünnepélyre
körülbelül 800 vidéki tag érkezik a fővárosba.
A városligeti iparcsarnokban tartandó előadá-
sokra a tagegyesületek zászlók alatt, csapa-
tonként, egy hosszú menetben vonulnak ki. Az
első és második napon, a tagegyesületek ve-
senyelőadására, a Gyár-utczák, az Andrássy-ut
két oldalán elterülő parkirozott részen gyüle-
keznek a különböző egyesületek s innen vonul-
nak ki az iparcsarnokba, míg harmadnapon, az
összelőadásra, a fővárosi vígadóból indulnak.
A nagyszabású menet mindig délután fél 6 óra-
kor indul; az előadások fél 8 órakor kezdőd-
nek. Az iparcsarnok belseje rendkívül díszesen
van berendezve. Az udvar s a főváros részére
külön páholyokat állítottak s a mintegy 2500
zártzék a nagy közönség részére igen kényel-
mesen van elhelyezve a hatalmas csarnokban.
Az előadások iránt, melyekben az ország leg-
hireseb dalegyletei vesznek részt, már is nagy
érdeklődés mutatkozik. Az ünnepélyt rendező
nagybizottság a nemzeti zenede korona-
herczegutczai helyiségben központi irodát nyi-
tott, a hol minden az ünnepélyre vonatkozó
ügyben készségesen szolgálnak felvilágosítással.

CSARNOK.

Bűnös volt.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti novellája. —

[18] Irta: ifj. Gily Ede.

Váry még egyszer hangosabban olvasta
el a levelet s még akkor sem hitt a szemei-
nek, átnyújtá Merényiinek:

— Olvasd hangosan, kérlek. Merényi újra
olvasá, a tartalom nem változhatott, Váryból
egyszerre tört ki minden elkeseredettsége egy
kebelnek s nyert kifejezést e két szóban:

— Nyomorult komédiások!

— De hát mi bajod Laczi? — kérdé meg-
lepette Akos.

— Beteg vagyok barátom. Azok tettek
beteggé, a kiket legjobban szerettem.

— Beszélj világosabban, nem értelek.

— Mindjárt meg fogsz teljesen érteni. En
is beleestem abba a hibába, melyben te szen-
vedtél, csak hogy az én hibámnak nagyobb a
büntetése. Szerettem én is. Imádtam egy
leányt. E perczig bírása volt az életem.
Hitegetett szereimével, szavaival fokozta szen-

vedélyem lángját, tekintetével, mosolyával elvette eszemet, felforraltatva ereimben a vért s mi lett a vége? Ismétlődött az a régi, legnyomorultabb történet, hogy az imádót meghívják a hazug leány eljegyzésére s talán elvárják tőle, hogy megjelenve mosolygó arccal, nyugodtan nézze végig a komédiát. Örüljön a csalásnak, nagyhangú frázisokban kívánjon boldog jövőt a hűtelennek s keblébe fojtva rejtse el minden bánatát, minden keservét.

— Szegény barátom!

— Ne szánj, nevéss ki inkább. Nem szánalomraméltó, hanem nevetséges vagyok, mert nem láttam át a szitán, mely mögött soha sem vettek komolyan, hanem csak játszottak velem.

— Csillapulj fiu, talán még nincs elveszve minden.

— Ne áltass te is, a kinél nemesebb barát nincs a földön. Számomra minden elveszett ugyan, de azért nem vagyok annyira gyermek, hogy a fejemet is elveszítsem.

— Helyesen gondolkozol, a fejedre még szükséged lehet. De hátha csak valami félreértés van a dologban. Mikor voltál utoljára Berkessyéknel?

— Négy nap előtt. Eppen olyan szívélyesen fogadtak, mint azelőtt s az imént Berkessy rosszalta távolmaradásomat. Bella eljegyzéséről egy hangot sem szólt. Ugy látszik, ő is be volt avatva a rossz játékba s kedveskedése, melylyel ma is elhalmozott, nem volt egyéb közönséges tettetésnél, álszívélyeskedésnél.

— De mi céljuk lehetett veled?

— Most már ezzel is tisztában vagyok. Késletben tartottak arra az esetre, ha Bellának jobb partit nem kínálkoznék. Közönséges számításból foglalkoztak csupán velem s úgy gondoltak, hogy ha Bella egyáltalán nem csinálhat carrieret, a nyakamba varrják s Bella el fogja tűnni, hogy én szeressem.

— Ha így számítottak, akkor jobban van úgy, mintha olyan nőt nyertél volna, a ki nem szeret.

— Igazad van. Jobb korán tudtára érned az igazságnak, mint soha. Mi lett volna az életem veled? Pokol! Szakadatlan lánczolata a hazugságoknak, maró gunyolása a kebel legszentebb gerjedelmének s a végén, a mikor a való igazságnak ugys ki kellett volna derülnie, sokkal fájóbb lett volna elviselnem a tudatot, hogy az az élet, a melyet én tulajdonképeni boldogságnak tartottam, nem volt egyéb egy életet keresztül tartó hazugságnál s hogy az én szerelmem nem a viszonzásnak, nem a kölcsösségnek volt a tárgya, hanem a gunyá.

— Szerencsés ember vagy, mert helyesen tudod felfogni a helyzetet.

— Olyan dolgok voltak azok, a miket elmondottam, mint az egészséges orvos receptje, a ki megírja ugyan a rendelést, de nem veszi be a gyógyszerét. Igyekszem magamat megnyugtani, de tiltakozik bennem a szív s balsejtelnem sugja, hogy Szrémy György báró lakadalmá rosszul fog végződni.

(Folytatása következik.)

Táviratok.

A milleniumi kiállítás albizottsága.

Budapest, augusztus 10. (Saj. tud. táv.) Lukács Béla kereskedelmi miniszter a milleniumi kiállítás helyének megválasztása és javaslatba hozatala céljából Schriener Gyula miniszteri tanácsos elnöke alatt albizottságot küldött ki, mely első összejövetelét augusztus 17-én fogja tartani.

Egy könyvvezető öngyilkossága.

Temesvár, augusztus 10. (Saj. tud. táv.) A szembaj miatt elbocsátott könyvvezető Gallasch Adolf ma reggel az orsovai vonal mellett fel akarta magát akasztani, egy diák éppen akkor jött oda, valán Flóbert-puskájával, mert verebekre lövöldözött. Gallasch térden könyörgött, hogy lője őt halántékon, a fiu ijedten elfutott. Ugyanazon percben az orsovai gyorsvonat rohogott arra, Gallasch a si-

nekre vetette magát, a gép kerekei szó szerint lefejezték.

Megszökött suhancz.

Sopron, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) Szécheny községben rettenetes eset történt, mely élénk izgalmat keltett. A múlt éjjel a falubeli suhanczok nagy patáliát csaptak, úgy hogy Horvát községi bíró is közbe lépett. Egy Kolonér nevű suhancz rálőtt revolverrel a bíróra, de nem őt találta, hanem Mariska nevű leányát, ki most halállal vívódik. A csendőrség nyomozza a suhanczot, ki megszökött.

Képviselőválasztás.

Berettyo Ujfalu, augusztus 10. (Saj. tud. táv.) Szunyogh Szabolcs 717, Pappszász Károly 686 szavazatot kapott; így Szunyogh 31 szavazattöbbséggel képviselővé választott.

Kelet-Afrika német kormányzója.

Berlin, augusztus 10. (Saj. tud. táv.) Soden báró, német Kelet-Afrika kormányzója, beadta lemondását. Utóajdva minden valószínűség szerint a jelen alkormányzót Rudiger századost nevezik ki.

Sztrájk.

Páris, augusztus 10. (Saj. tud. táv.) Az omnibusz-társaság összes személyzete bejelentette, hogy általánosan sztrájkolni fognak. Az alkalmazottak az augusztus 14-ről 15-re virradó éjjelre sztrájkgyűlést hívtak össze.

Összeütköző gőzhajók.

Pétervár, augusztus 10. (Saj. tud. táv.) Helsingfors mellett két gőzös összeütközött s egyik nyomban elsüllyedt, ez utóbbi tengeri szolgálatra már nem igen alkalmas, körülbelül száz ember volt, kik egy kirándulásról tértek vissza hajnali 2 órakor. Eddig 35 holttestet találtak meg, de minthogy körülbelül 90 embernek eltűnése van bejelentve, a száz utas közül mintegy tizen menekültek meg.

Csatározás.

Tanger, augusztus 10. (Saj. tud. táv.) A szultán csapatai kedden reggel támadást intéztek a fölkelők megerősített állása ellen. A küzdelem eltartott egészen estig, de nem lett meg a kívánt eredménye.

Közgazdaság.

A gabnatózsdéről.

Budapest, augusztus 9.

Hosszu vajadás után végre az üzlet készülő kisé megállapodni. Az impulzus kívülről jött, a mennyiben az amerikai jelentések rendkívüli hősegeket említenek, melyek a gabonák idő előtti érését idézték elő. És e nagy hőség állítólag a várható tengeri-termésnek 25 százalékat megsemmisítette. Erre a hirre a buzaárak az amerikai piacokon másfél czenttel emelkedtek.

Az angolországi piacok is kellemesebb hangulatot jelentenek, Berlin 1 márká emelkedést jelent búzában, Páris negyed franknyi lisztárjavulást.

Buz a. Elég bőven kínálattott, a vételkedv javult. Mintegy 200,00 mm. forgalomnál egyes tételek pár krajczárral magasabban fizetettek.

Rozs változatlan, csendes, elsőrendű 6-65 rton kelt 3 óra. Üllön 6.40 frt, Debreczenben 5,90, Nagyváradon búzával kevert 5.80 frt.

Arpa. Nagyobb forgalom még nem fejlődhet tájékozottság hiányában. Elkelt Gyöngyös 7.10 frt, Esztergom 6.80 frt.

Tengeri. A tikkasztó hőség befolyása alatt szilárdulni kezd, helyben 4.75-4.80 frt, Kurticsón 4.30 frton kelt.

Az aratás eredménye.

— augusztus 10.

Bokszeg és Algyest vidékén az aratást immár befejezték, a kedvezőtlen időjárás következtében azonban még sok hordani való gabona van künn. A cséplés is lassan halad, aminek oka részben az ottani munkáviszonyokban is rejlik. Az idei termés a hozzáfűzött várakozásoknak nem felel meg, sem mennyiségileg, sem a minőséget illetőleg, utóbbi pedig az esőzések alatt még inkább csökken. Kukoricza, répa és krumpli jól fejlődnek, kerti vetemények közepesek. Szőlő, gyümölcs kevés van, előbbiben a peronoszpora is kárt tet.

Szeszűzlet.

— Augusztus 10. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nvers szesz 53.50, kicsinyben 54.— hordó nélkül, per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatózsdé.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósításai. —
Budapest, aug. 10. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	10 kilogrammu frt
Buz	bánsági	lanyha	8.— 8.65
	tiszavidéki	"	8.— 8.65
	pestvidéki	"	7.95— 8.60
	fehértmegyei	"	7.95— 8.60
Rozs	bácskai	"	7.95— 8.65
	észak-magyarországi	"	—
Árpa	takarmány	lanyha	6.40— 6.60
	égetni való	"	5.45— 5.80
Zab	sőrfőzdei	"	—
	—	szilárd	5.50— 5.85
Tengeri	bánsági	lanyha	4.65— 4.70
	másnemű	"	4.6— 4.65
Káposzta-repcze	—	lanyha	10.60— 10.80
Köles	—	lanyha	—
	—	szilárd	—
Buz	tavasza	szilárd	7.56— 7.58
	junius 1892	"	7.97— 7.98
Tengeri	őszre	—	—
	máj.-jun. 1892	szilárd	4.72— 4.74
Zab	szept.-okt. 1891	"	4.84— 4.86
	Bpest sz. tavasz	szilárd	5.24— 5.26
Káposzta-repcze	—	őszre	5.5— 5.51
	—	aug.-szept. 1891	csend. 10.90— 10.95

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén

Budapest, 1892. augusztus 10.

1890-ki államsorsjegyek	140.—
Oszták-magyar bankrészevény	1000.—
Magyar hitelbankrészevény	360.—
Oszták hitelintézet részvény	315.30
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.67
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.48
Német birodalmi márka	58.50
London	119.50
20 márkás arany	11.69

Idegenek névsora Aradon.

— Augusztus 10. —

Fehér Kereszt szálloda: Váry Ilona magánzó, Temesvár. Minister Antal magánzó, Gyarmat. Göbl Oszkár kereskedő, Deés. Hirsch Ede magánzó, Nagyvárad. Heszl János gyáros, München. Erkel József birtokos, B-Gyula. Felvig Gusztáv magánzó, Temesvár. Balogh József vasuti ellenőr, N-Szalota. Duba Gusztáv magánzó, Temesvár. Hoffer Lajos hadnagy, Budapest. Kozek Gusztáv honvédhadnagy, Boro-jenő. Schlesinger Sándor magánzó, Temesvár. Ikerstein J. magánzó, Jerkes. Stanger Róbert vállalkozó, Temesvár.

Vass szálloda: Binstock Jakab kereskedő, Bntyin. Nádor szálloda: Vitéz Gerő birtokos, Kecskemét. Rithe Ödön birtokos, Erdély. Hertzog József kereskedő, Tót-Komlós. Polák Hermann kereskedő, Nagylak. Orosz Árpád birtokos, Ó-Gyula. Mioskei Dániel birtokos, Debreczen. Csutoray Mihály vendéglős, Hódos. Czinóber Pál birtokos, Kecskemét.

Arany Kulcs szálloda: Zeldecán András jegyző, Borsosbes. Fieschbein Mór kereskedő, Butyin. Ifj. Horváth Mihály földbirtokos, Orosháza. Posert Ferencz magánzó, Butyin.

Három Király szálloda: Leipnik Ferencz kereskedő, Konop. Drasch Károly birtokos, Nagyhalmagy. Szabó Zsiga segédjegyző, Torna.

Czitronyi szálloda: Madarasi János csendőőr őrszervező, Törösvár. Faur Tivadar állami tanító és családja, Orményes. Fuchy Ferencz nyugalmazott távirtdai hivatalnok, Segesvár.

KIS LOTTO.

Prágai:

13. 72. 58. 74- 16.

Nagy-Szebeni:

40. 59. 14. 56. 17.

Felelős szerkesztő: Vásárhelyi Béla.

Pályázati hirdetmény.

A választás megsemmisítése folytán M.-Pécska, Ó-Pécska, Ó-Bodrog, Szemlak, Kis-Pereg és Német-Pereg községek körletében M.-Pécska község székhellyel szervezett körállatorvosi állásra pályázat nyitattik.

A körállatorvos évi javadalma 600 frt, — nappali látogatási díjvénnyel együtt 20 kr. éjjeli pedig 40 kr. — az esetben pedig, ha a hasznos házi állat a körállatorvos lakására vezettetik, eljárási díja vénnel együtt 10 kr.

A körállatorvost eljárásai alkalmával díjtalanul kiszolgáltatandó természetbeni fuvar illeti meg, melyet az illető község vagy magán fél, a ki segélyét igénybe veszi, köteles kiszolgáltatni. A magán felek részére kiszolgáltatandó bizonyítványokért 50 kr. jár neki. Műtétek utáni díja pedig 50 kr. A körállatorvos köteles a községek tenyésztés, hasznos házi állataira díjtalanul felügyelni és azokat gyógykezeln.

A választás folyó évi **szeptember hó 12-én d. e. 9 órakor** fog hivatalomban megtartani.

A pályázatok folyó évi szeptember hó 11-ik napja d. u. 5 órájáig az alólirt főszolgabírósgához dandók be. — Az azontul érkezettek figyelembe nem vétetnek.

Pécska, 1892. évi augusztus hó 3-án.

Vásárhelyi,
főszolgabíró.

617 |—3

4662—1892. tkv.

616—1—1

Árverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az arad-csanádi gazdasági tdkpéztár végrehajtónak Szűcs Miklós aradi lakos végrehajtást szenvedett elleni 86 és 150 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő és az aradi 5470. sz. tjkvben A + 2. sor 6108 | e. hrsz. alatt foglalt ingatlanra az árverést 1872 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1892. évi október hó 11-ik napján d. u. 3 órakor a telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évinov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1892. évi június hó 18-án.

Az aradi kir. tvszék mint tkvi hatóság.

Vincze,

kir. tvszéki bíró.

87812 | 92. számhoz.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága az 1892. évben a szab. osztrák-magyar államvasutattársaság államotított magyar vonalainak részére szükséges mozdony és szerkocsi kerékpárok szállítását biztosítani óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb folyó évi szeptember hó 7-én déli 12 óráig betérjesszandók, a bánatpénz pedig folyó évi szeptember hó 6-án déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletesebb feltételek a szükséges kimutatásokkal együtt, melyek egyzersmind ajánlati mintakul használandók, ugyszintén a legújabb kiadású általános és különleges szállítási feltételek, valamint a rajzok a m. kir. államvasutak anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál (Budapest, Andrássy-ut 75. sz.) megtekinthetők, vagy a megállapított ár előzetes lefizetése mellett a magy. kir. államvasutak budapesti nyomtatványtárnál posta útján is megszerzethetők, megjegyezvén, hogy a különleges szállítási feltételekért darabonként 15 kr. az általános feltételekért pedig 25 kr. fizetendő.

Budapest, 1892. augusztus hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága.

16123. sz.

533 3—3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Kis-Körös állomásán 1893. évi január hó 1-től megüresedő vendéglői üzletnek ugyanazon naptól számított három évi időtartamra azaz 1895. évi december hó 31-ig terjedő bérlete iránt ezennel pályázat hirdettek, mely nyilvános tárgyaláson felbontandó ajánlatok útján döntenek el.

Minden ajánlatnak 50 kros bélyeggel ellátva és okmányokkal felszerelve kell lennie; a borítékra pedig a következő felirat irandó: „Ajánlat a m. kir. államvasutak Kis-Körös állomásán levő vendéglői-üzletre 16123. szhoz.”

Az ajánlatok borítékba zárva és lepecsételve 1892. évi szeptember 3-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak 'budapest-déli üzletvezetősége titkári hivatalához czimezve posta útján térítve vevény mellett nyújtandók be, bánatpénz fejében pedig 100, szóval száz o. é. forint készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban e nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Budapesten 1892. évi szeptember hó 2-án déli 12 óráig leteendő vagy posta útján is beküldhető.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régiebb, utolsó s a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerinti értékben számíthatnak.

A vendéglői bérletére vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és kereskedelmi osztályában (külső kerepesi-ut II. ház II. emelet 25. ajtó szám) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismeri s azokat magára nézve egész terjedelmökben kötelezőknek elfogadja.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak budapest-déli üzletvezetősége fentartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre, szabadon választhasson.

Budapest, 1892. június hó.

Az üzletvezetőség.

17992. szám.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak üzemében álló bács-bodrogh vármegyei h. é. vasutak Zenta állomásán 1892. évi novembris hó 20-tól megüresedő vendéglői üzletnek ugy azon naptól számított három évi tartamra azsz 1895. évi november hó 19-ig terjedő bérlete iránt ezennel pályázat hirdettek, mely nyilvános tárgyaláson felbontandó ajánlatok útján döntenek el.

Minden ajánlatnak 50 kros bélyeggel ellátva és okmányokkal felszerelve kell lennie; a borítékra pedig a következő felirat irandó: „Ajánlat a m. kir. államvasutak üzemében álló bács-bodrogh vármegyei h. é. vasutak Zenta állomásán levő vendéglői üzletre 17992. számhoz.”

Az ajánlatok borítékba zárva és lepecsételve 1892. szeptember hó 20-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapest-déli üzletvezetősége titkári hivatalához czimezve posta útján térítve vevény mellett nyújtandók be, bánatpénz fejében pedig 100 azaz száz o. é. forint készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban a nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Budapesten 1892. évi szeptember 19-én déli 12 óráig leteendő vagy posta útján beküldhető.

As értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régiebb — utolsó s a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerinti értékben számíthatnak.

A vendéglői bérletére vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és kereskedelmi osztályában (külső kerepesi-ut II. ház II. emelet 25. ajtó szám) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismeri s azokat magára nézve egész terjedelmökben kötelezőknek elfogadja.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak budapest-déli üzletvezetősége fentartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre, szabadon választhasson.

Budapesten, 1892. július hó 27-én.

Az üzletvezetőség.

Hirdetés.

Tekintettel arra, hogy ugy a köz mint a magán életre kiszámíthatlan horderővel és megbecsülhetlen előnnyel jár az időszámítás egységes volta s tekintettel arra, hogy a közép-európai egységes időszámítás az ország összes közforgalmi intézeteinél a vasuti, posta és távirat szolgáltatásban, nemkülönben az állami hatóságok nagy részénél és Budapest fő és székvárosban már kötelezőleg életbe is van léptetve: ennél fogva a nagymélt. m. kir. belügyminiszterium 51200—IV—5 | 892. sz. a. kelt körrendelete nyomán, mihez tartás és köztudomásra való hozatal végett ezennel közhírré tétetik, hogy e végből miszerint az egységes közép-európai időről minden hivatal naponként pontos és megbízható tájékoztatást szerezhesse, a kereskedelemügyi miniszter ur intézkedett, hogy a hazai összes vasuti állomások, valamint a posta és távirat hivatalok naponként a közép-európai idő szerinti déli 12 órakor a budapesti meteorológiai intézetből a m. kir. vasuti és hajózási főfelügyelőség útján pontos jelzést kapjanak. Egyébiránt az időnek a vasuti, illetőleg a posta és távirat állomásokon kívül külön berendezések (jelző vezetékek) által leendő közvetítéséről a kereskedelemügyi miniszter ur engedélyének előzetes kieszakölése mellett az érdekelt az engedély megadása alkalmával meghatározott módon és saját költségükön gondoskodhatnak.

Arad, 1892. évi július hó 16-án.

A városi tanács.

9270 | 892.

604 3—3

Hirdetmény.

A város területén ismét egy kutyát kóborolt, mely a gyeptéren elhulván, boncolás alkalmával veszettnek nyilvánított, ennek folytán a kutyák kötvé tartása vagy szájkosárral ellátása tárgyában folyó évi július 6-án 7969 | 892 sz. a. kibocsájtott rendelet joghatálya folyó évi július 31-től szeptember 8-ig terjedő 40 napra kiterjesztetik.

Erről a lakosság azzal értesítettik, hogy a fent meghatározott idő alatt szájkosár nélkül az utcán talált kutyák elfogatni, és a gyeptéren megsemmisíteni, a tulajdonosok pedig pénzbüntetéssel büntetettnek fognak.

Aradon, 1892. augusztus 1-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége Zágrábott.

14503. sz.

583 3—3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak alulirt üzletvezetőségének központjában rendszeresített három, a pécsi forgalmi főnökségnél egy hivatali szolgálati, s az új-dombovári osztálymérnökségnél rendszeresített egy irodaszolgálati állás megüresedett, mellyel, még pedig a hivatali szolgálati állásokkal 300 azaz háromszáz forint fizetés és Zágrábban 120 azaz százhusz forint, Pécsen pedig — egyelőre — 80 azaz nyolcvan forint lakbér, az irodaszolgálati állással pedig 210 azaz kétszázötven forint fizetés és 60 azaz hatvan forint lakbér és mindkét rendbeli állásokkal a szolgálati ruházat élvezete van egybekötve.

A polgári alkalmaztatásra jogosító hadügyi vagy honvédelmi miniszteri igazolvánnyal ellátott kiszolgált altisztek az ily állások betöltésénél elősőbbéssel bírván, felhívjuk azon altiszteket, kik az 1873. évi II. t.-cz. értelmében jogosultsággal bírnak s pályázni óhajtanak, hogy említett igazolvánnyal felszerelt folyamodványukat, melyben a vasuti szolgálatra képesítő, 35 éves meg nem haladó életkoron, ép és egészséges testszerkezeten kívül a magyar írás és olvasásban s a számolás elemeiben való jártasság, továbbá a magyar állampolgárság kellően igazolando — következő czim alatt „A m. kir. államvasutak üzletvezetőségének (I. osztály) Zágráb” legkésőbb 1892. évi augusztus hó 16-ig betérjesszék, minthogy az ezen határidőn túl beérkező folyamodványok figyelembe vétetni nem fognak.

Mindazon pályázók, kik a magyar nyelven kívül a horvát nyelvben is jártasak, az üzletvezetőség központjában üresedésben levő állások betöltésénél egyéb pályázókkal szemben előnyben részesülnek.

Zágráb, 1892. július hó 12-én.

Az üzletvezetőség.

Üzlet-megnyitás.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséggel tudatni, hogy **fő-ut 2-ik szám alatt a városházával szemben**

fűszer-, csemege- és gyarmatáru üzletet nyitottunk.

Teljes igyekezettel azon leszünk, hogy az igen tisztelt közönség bizalmát pontos, jutányos és minden igényeknek megfelelő kiszolgálás által kiérdemeljük. A n. é. közönség szives pártfogásáért esdve, maradunk teljes tisztelettel

DÜRR TESTVÉREK.

Azonkívül melegen ajánljuk

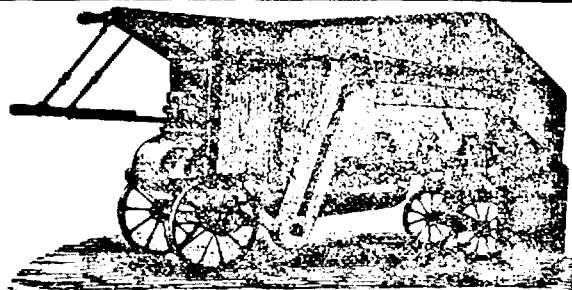
valódi francia és magyar pezsgőinket

és kiváló minőségű

C O G N A C U N K A T,

valamint kitünő

csemege és asztali borainkat.



Gazdasági gépek

és eszközök,

ugymint egy és kétvasu ekék, vefőgépek, rosták, konkolyozók (trieurek), technikai cikkek, olaj, cement, zsákok **legjobb minőségben,** továbbá Szollás-féle

kazánköelleni óvszer

„Isolvit“

gőzgépek, mozdonyok és kazánok számára, azonnal és jutányos árak mellett kaphatók

Pollák és Polgárnál

Arad, főtér II. sz. 559 8-10

13357 | 892.

610 3-3.

Felhívás.

Az 1883. évi XLIV. t.-cz. 36. §-a a) bekezdése értelmében közhírré tétetik, hogy az 1892. évre kivetett állami és községi adók törvényhatósági utadó és hadmentességi díjak előirata befejeztetett.

Felhivatik ennél fogva Arad sz. kir. város adóköteles közönsége, miszerint az 1892. évre kereseti közadó tartozásait adókönyvecskéjébe folyó évi aug. hó 15-éig annál inkább előirassa, mert mulasztás esetén a hivatolt t.-cz. értelmében 1-5 frtig terjedő pénzbírsággal lesz büntetendő.

Arad, 1892. évi augusztus hó 5-én.

A városi tanács.

9702 | 1892. kh.

615 2-3

Felhívás.

Arad szab. kir. város törvényhatóságánál több II-od osztályu rendőri állás van üresedésben. Ennélfogva felhivatnak az ezen állást elnyerni óhajtok, hogy sajátkezüleg irt s községi erkölcsi bizonyítvánnyal felszerelt kérvényeket hozzám személyesen nyújtsák be.

Kiszolgált katonák különösen altisztek és iparosok előnnyel bírnak.

Aradon, 1892. augusztus hó 8-án.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

11755 | 1892.

613 2-2

Árlejtési hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy az aradi magy. kir. államjósázigazgatóság kezelése alatt álló aradi belső ártéri s marosi nagy hidon teljesítendő helyreállítási munkálatoknak vállalat utjáni biztosítása céljából a nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszteriumnak folyó évi július hó 30-án 37896. szám alatt kelt engedélye alapján az **aradi kir. jósázigazgatóságnál folyó évi szeptember hó 1-én délelőtt 10 órakor** írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árlejtés tartatik.

Vállalkozni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10 százalékát bánatpénzül az árlejtési bizottság kezéhez letenni vagy pedig azt az 50 kros bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlathoz csatolni.

Az írásbeli zárt ajánlatokban a vállalati összeg nem csak számokkal vagy százalékban, hanem összegekben szóval is kiírandó és világosan kijelentendő, hogy vállalkozó a költségvetést és feltételeket melyeket aláírni is köteles, ismeri és azoknak magát feltétlenül aláveti.

Oly vállalkozók, kik a kincstári uradalomnál vállalt munkálatokat nem kielégítőleg teljesítették, vagy a kik csőd, gyámság vagy gondnokság alatt állanak vagy végre kik nyereségyéből eredő büntettért elítéltettek, az árlejtésben részt nem vehetnek.

A részletes árlejtési feltételek és költségvetési okmányok alóírt kir. jósázigazgatóságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A kikiáltási összeg 21.184 frt 34 kr.

Aradon, 1892. évi augusztus hó 4-én.

M. kir. államjósázigazgatóság.

Nyomatott az „Aradi nyomdaiársaság“ könyvnyomdájában

Cognac-quint-kivonat.



Kitünő, egészséges és tartalmas cognac pillanat alatti készítésű, mely a valódi francia cognac-tól semmiben sem különbözik, ajánlom e jónak bizonyult különlegességet.

Ára 1 kilónak (elég 100 liter cognac készítésére 16 frt o. é. Készítési utasítás ingyen mellékeltek. Legjobb sikerért és egészséges gyártmányért kezeskedem.

Spiritusz megtakarítás

érhető el felülmúlhatlan pálinka-erősítő-kivonatom által; ez az italoknak kellemes, erőteljes ízű és csakis nálam kapható. Ára kilónként 3 frt 50 kr. (600-1000 literre) használati utasítással együtt.

E különlegességeken kívül ajánlom még valamennyi essenciámat. rum. szilvapálinka, törköly, fükeserű, valamint a létező likörök, szeszese italok, ecet és borecet készítésére felülmúlhatlan minőségben. Készítési utasítások ingyen mellékeltek.

Arjegyzékek ingyen.
Egészséges gyártmányokért kezeskedem vállalak.

POLLÁK KÁROLY FÜLÖP

essenzia-különlegességek gyára Prágában.

(Tisztos képviselők kerestetnek.)

539 11-50

23842. sz.

M. kir. államvasutak.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint az üzletszabályzat 61. §-a értelmében elárúsítandó kiváló szállításnyilvános elárverése Győr állomásunkon f. évi augusztus hó 22-én délelőtt 9 órától kezdve tartatik meg, mely árverésre a t. cz. közönség ezenel meghivatik.

Budapest, 1892. július hó 27-én.

Az üzletvezetőség.

13356 | 892.

611 3-3.

Hirdetmény.

A folyó 1892. évre érvényesített III. oszt. kereseti adó és nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adója után kivetett általános jóvedelmi pótdó kivetési lajstromok azzal tétetek folyó augusztus hó 7-én kezdődő 8 napi közszemlére az adóügyi-osztály 1-ső számú helyiségében, miszerint azt ez idő alatt az érdekeltek betekinthevén a pótdó kivetése ellen felmerülhető esetleges kifogásaikat a pénzügybizottságnál 8 nap alatt beadhassák.

Arad, 1892. augusztus hó 5-én.

A városi tanács.

11126 | 892.

614 1-3

Hirdetmény.

Az 1892. évre érvényesített hadmentességi díj kivetési lajstrom az 1883. évi XLIV. t.-cz. 16. §-a értelmében azon célból tétetek folyó évi augusztus hó 8-án 8 napi közszemlére az adóügyi-osztály 1-ső számú helyiségében, miszerint azt az érdekeltek betekinthevén a kivetés elleni kifogásaikat megtehessek és pedig

a) azok kik ezen adónemmel ez évben először rovatnak meg, a kivetett díjnak könyvecskéjükbe lett előírása napjától számított,

b) azok, kik már az előző évben is meg voltak róva, a lajstrom közszemlére tétéle napjától számított 15 nap alatt a városi tanácsi iktatóba adandó, a közigazgatási bizottsághoz címzett bélyegtelen kérvényben.

Egyben felhivatnak a hadmentességi díjkötelesek, illetve ezek szülei vagy munkaadói, hogy a kivetett díjnak előírása végett az adóügyi-osztálynál 8 nap alatt különbeni 5 frt bírság terhe alatt jelentkezzenek, illetve díjköteles gyermekeiket vagy alkalmazottaikat a kivetett díj előírásaira utasítsák.

Arad, 1892. évi augusztus hó 6-án.

A városi tanács.